

Пам'ятайте
про
Україну!

СВОБОДА

УКРАЇНСЬКИЙ ЩОДЕННИК



SVOBODA

UKRAINIAN DAILY

Реклація і Адміністрація
"Svoboda"
30 Montgomery Street
Jersey City, N.J. 07302
Телефони: (201) 434-0237
(201) 434-0807
(201) 434-3036
УНКОЮЗ: (201) 451-2200

PIK XCI. Ч. 140.

ДЖЕРЗІ СІТІ і НЬО ЙОРК. СЕРЕДА, 25-го ЛИПНЯ 1984

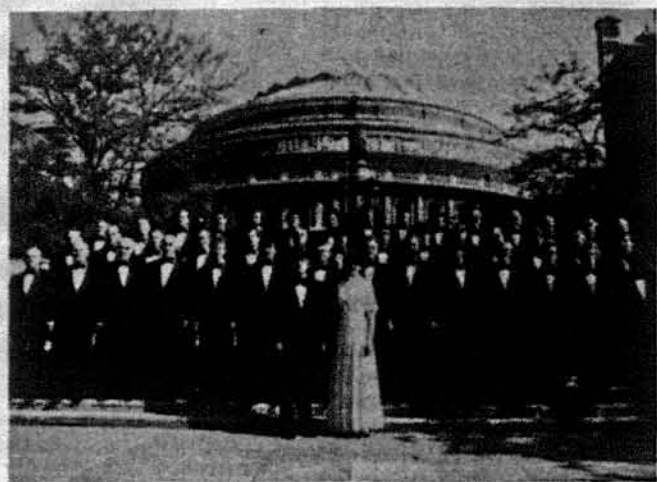
ЦЕНТІВ 25 CENTS

JERSEY CITY and NEW YORK, WEDNESDAY, JULY 25, 1984

No. 140.

VOL. XCI.

НА СОЮЗІВЦІ ВІДЗНАЧАТЬ 90-РІЧЧЯ УНСОЮЗУ



Чоловічий хор „Прометей”.

Союзівка. — В кінці цього тижня, 28-го і 29-го липня, відбудуться цікаві мистецькі виступи, концерт надворі, забави з танцями і мистецька виставка, що цього вікенду присвячені 90-річчю УНСоюзу.

В суботу, 28-го липня, о год. 8:30 вечора, тут виступатиме в охолодженій залі „Веселки” чоловічий хор з Філадельфії „Прометей” під диригентурою Михайла Дябелі і піаністки Ірени Пелех-Зварич. Після мистецької програми — забави з танцями під звуки оркестру „Іскра”.

Як відомо, хор „Прометей” недавно повернувся із свого другого великого туру по Європі, де він успішно виступав у багатьох країнах і у Швейцарії на міжнародному фестивалі хорів. Піаністка І. Пелех-Зварич, крім акомпанювання для хору, виступає також окремо, як солістка з інтерпретацією багатьох творів українських і інших композиторів.

В неділю, 29-го липня, відбудеться мистецька виставка Якова Гніздовського, відомого українського мистця з міжнародним ім'ям. Того ж дня о год. 2:30 по полудні оркестра „Іскра” дасть окремий концерт на терасі „Веселки”.

Як згадано, всі програми, якими проведуть конференції Союзівки Аня Диллі, проходять у кінці цього тижня під кутом відзначення 90-річчя Українського Народного Союзу, установи, яка була першопочинним українським зорганізованим життям в цій країні і служить українській спільноті в З'єднаних Штатах Америки й Канаді та українському народові в Україні повних 90 років.

На наступний кінець тижня, тобто, 4-го серпня, на Союзівці виступить „Черемшина”, вокальний ансамбль з Монреалю, і Одарка Поланська — арфа, а до забави приграватиме оркестра „Нова хвиля” з Торонто.

В Києві помер письменник

М. Тарновський

Київ. — Як повідомляє союська преса, в Києві помер на 90-му році життя письменник і публіцист Микола Тарновський.

Він походив з Тернопільщини і перед Першою світовою війною приїхав як 15-річний юнак до ЗСА. Тут став опісля дуже активним у групі прогресивістів, дискусював до їхніх журналів, належав до Ліги американських українців і постійно тримав контакт з комуністичним режимом в Україні, пересилаючи туди свої статті, вірші та інші твори.

В 1958 році повернувся в Україну, став членом Спілки письменників України, заступником голови товариства „Україна” і носієм

численних союських орденів, між ними почесної грамоти — президії Верховної Ради УРСР.

Ряд його творів появлявся окремими збірками, наприклад, „Вітаю тебе, Україно”, „Емігранти”, „Півострів” та інше.

Для вшанування його пам'яті відбудеться 22-го червня ц.р. в Києві окремий вечір, на якому промовлять поет Віктор Корчевський, письменники Петро Біба, Антон Хижняк, Микола Олійник і учителька школи з його рідного села.

М. Тарновського поховано на Байковому кладовищі в Києві.

„Пісню розповідає людям про Христа”

Джерзі Сіті, Н. Дж. (Т. Карлашинець). — У кожного в житті своє призначення. Ніхто з членів квартету, що їдять тепер по цілому світі з українською евангельською пісню, кілька років тому і не відав, що вони, як організована співоча група, знайдуть своє призначення — прославляти Ім'я Господнє. Його любов до людей, і любов до українського народу, яку вже ніяка сила не згасить, — так розповідала, віддавши нещодавно щоденник „Свободі”, молода чарівна співачка Розіта Попович, яка прийшла до редакції зі своїм п'ятирічним сином Санелі (що по-українському значить „соняшник”).

Співачка цієї унікальної групи — квартету, а часом квін-тету, — з'їхалася до ЗСА з різних країн. Розіта народжена в Німеччині, приїхала сюди, до Нью-Йорку, зі своїм батьком і родиною, пастором і проповідником Андрієм Давидюком, якого заросили до української евангельської церкви в цьому місті. Спочатку громада евангеліків була нечисленна, приблизно 20 осіб. Згодом пастор А. Давидюк, побувавши в Південній Америці, почав стягати звідти людей, серед яких приїхав з Бразилії і теперішній муж Розіти, Іван Попович, народжений в Парагваї, та



На відвідин у редакції „Свободи” Розіта Попович з п'ятирічним сином Санелі.

інші члени квартету — Віктор Мацюк з Парагваю, Антін Вєрез — з Бразилії, а до них долучився народжений в Монреалі Петро Корчівський. Громада евангеліків в цій околиці почала розростатися, і згодом, за згодою пастора Давидюка, вперше серед них було створено Відділ УНС ч. 340 в Нью-Йорку, до якого належать члени квартету. Тепер вони мешкають неподалік своєї церкви в Юніон, де пастор

Митрополит Мстислав очолить храмове свято

Нью-Йорк. — Як повідомляють настоятели о. протопресвітер Володимир Базилевський і Управа парафії української православної катедри св. Володимира в Нью-Йорку урочисту Архиєрейську Службу Божу у храмове свято катедри

в неділю 29-го липня ц.р. очолить Блаженніший Митрополит Мстислав. Храмове Свято відбудеться в Українському Селі в Савт Бавид Бруку, Н. Дж., а урочиста Служба Божя розпочнеться о год. 10-й ранку.

Проф. Я. Рудницький взяв участь у конгресі топонімії

Квебек. — В дні 11-15-го липня відбувся тут Перший міжнародний конгрес французької топонімії в Північній Америці з участю вчених із Канади, ЗСА, європейських країн і Південної Америки.

Конгрес влаштовано з приводу 450-річчя французької присутності на американському суходолі й першої подорожі Жака Картіє в 1534 році, що віддав під владу французького короля нововідкриті землі „Нова Франція” — теперішнього Квебеку. В програму конгресу входили наукові доповіді, виставки, поїздки в терен, бенкети й офіційні прийняття урядових та академічних установ.

З українських учених запрошено на конгрес сеньйора українських онематиків у Канаді, президента УММ-АН, проф. д-ра Ярослава Рудницького. З уваги на

інші обов'язки, він взяв участь тільки в церемонії відкриття конгресу 11-го липня, залишивши свою доповідь у французькій мові на тему „Топонімія Квебеку в правописно-мовній передачі канадських українців” для відчитання 14-го липня й есентуального друку в планованому збірнику цього конгресу.

В часі свого перебування в Квебеку проф. Рудницький привітав президію від української науки в Канаді, від УММАН та Міжнародного центру онематики в Лювені, Бельгії, почесним членом якого він є від 1978 року.

У висліді конгресових нарад основано в неділю, 15-го липня, Асоціацію французького назвознавства в Північній Америці під головуванням проф. Франсуа Бодена з Квебеку.

В Пітсбурзі засновано

спортовий клуб

Дев'ятого липня ц.р. в Фейгейвен Парку відбувся пікнік українського спортивного клубу. На протязі дня відбулися змагання з футболу та волейболу. Для послуг відвідувачів фестивалю були столи з їжею.

Український спортивний клуб був зорганізований цієї зими, і в ньому відбувалися різні зайняття, однак, волейбол є одним із найлюбленіших зайнять членів клубу. Вони сходяться щодругої неділі в церковній залі при церкві св. Петра і Павла в Карнегі, щоб брати участь у волейбольній грі. Ентузіазм спортивного клубу весь час зростає, також і його членство росте. Вік членів клубу між 17 і 28

роками, але обмежень не існує, кожний може належати до клубу.

В майбутньому клуб планує посилити спортивні зайняття для української молоді в околиці Пітсбургу, а також брати участь у змаганнях волейбольних дружин Пітсбурджинів. У серпні, можливо, відбудеться ще один пікнік.

Український спортивний клуб зацікавлений вести переписку з іншими українськими спортивними організаціями. В цій справі можна писати на адресу: 5830 Alder Street, apt. 1, Pittsburgh, Pa, 15232; або телефонувати: (412) 361-3037.

Бюро імміграції в Нью-Йорку

не може працювати справно

Нью-Йорк. — У зв'язку з тим, що в найближчому часі

у Палаті Репрезентантів будуть остаточні рішення до нового імміграційного закону, яким можуть дати право громадянства частині не легальних іммігрантів, але з другої сторони карати тих, які дають нелегальним іммігрантам працю, часописі пишуть про перестарілий спосіб праці Служби імміграції і натуралізації.

Показується, що таке бюро в Нью-Йорку, яке належить до одного з найбільших, має безумовно надто малу кількість урядовців і перестарілі методи праці, не зважаючи на деякі упрощення, що їх впроваджено в останніх роках. Бюро в Нью-Йорку та околиці мають 800 урядовців, на 20 відсотків менше, як перед п'ятьма роками, а через ці бюра пройде в тому році біля три чвертини мільйона людей.

Якщо пропонується новий закон буде схвалений, тоді принаймні 450,000 чужинців будуть мати право на оформлення в Нью-Йорку та околиці і це буде додатковим обтяженням для Служби імміграції і натуралізації. Адвокати, які займаються справами легального оформлення приїжджів з інших країн осіб, стверджують, що бюрократія бюра і його система є така як в XIX сторіччя. Фактом є, що часто бракує навіть форм, які мають бути вповнені, а ціла урядова „червона тасьма” є для іммігрантів, які часто не розуміють мови, страшенно скомплікована.

(Продовження на ст. 4)

В. Вілліамс віддала звання „Міс Америка”

Нью-Йорк. — Ванесса Вілліамс, перша негрятка, яка здобула звання „Міс Америка” у 57-річній історії цього краєвого конкурсу краси, таланту та інтелігенції віддала це звання на вимогу дирекції конкурсу у наслідок опублікування журналом „Пенттавз” серії її знімок в голий позах з іншою жінкою.

В. Вілліамс проголосила своє рішення під час бурхливої конференції в понеділок, 23-го липня, відмовляючись від будь-яких інших коментарів в цій справі. Вона тільки відчитала задалегідь приготувану заяву, що резигнує, що старатиметься відзискати свою добру репутацію і що вона продовжуватиме свою кар'єру у мистецько-розваговому світі.

Вміжчас видання „Пенттавзу” за місяць вересня, в якому поміщені фот В. Вілліамс, зникло з кіосків негальний після його розміщення продажників. Видання цього журналу вже випустили його друге видання, яке вийшло на тиждень раніше перед звичайною датою публікації.

В Атлантик Сіті, Н. Дж., де пригтовляється 58-й конгрес на 15-го вересня, його директор Алберт Маркс проголосив, що місце В. Вілліамс займе минулорічна перша краля Сузет Чарлз з Нью-Джерсі, теж негрятка, якій залишилося ще тільки шість тижнів „урядування” на пості „Міс Америка”. А. Чарлз теж повідомила, що, незважаючи на резигнацію В. Вілліамс, вона може затримати свої нагороди в сумі біля 125,000 дол. та стипендію в сумі 25,000 дол. Натомість новий „Міс-Америч” підвищено стипендію з 17,000 до 25,000 дол. Прізвища обидвох будуть вписані в історію конкурсу.

Випадок з В. Вілліамс є першим в історії цих популярних конкурсів. Не виключаючи, урядувати



Сузет Чарлз
нова „Міс Америка”

дочають можливостей заскарження нею видавців „Пенттавзу” і фотографа, хоч видавець Боб Гуччіоне стверджує, що він має документ дозволу публікувати знімки за підписом В. Вілліамс і фотографа Тома Чієла.

Справа „Міс Америки” домінувала у новинах внутрішнього американського порядку на протязі п'ятих днів.

УКРАЇНЦІ В КАНАДСЬКІЙ ФЕДЕРАЦІЇ ГРОМАДЯНСТВА

Оттава, Онт. (ОУПС — УІБ). — Тут відбулося 12-ге липня 1984 р. пленарне зібрання ексекютиви Канадської федерації громадянства під головуванням новообраного президента Ч. Доджак. В склад ексекютиви ввійшли такі українці: д-р Рома Гавірко, віцепрезидент (Вінніпег), д-р Яр Рудницький (Монреаль), д-р Г. Семенов (Даундас), д-р Сергій Радчук (Вінніпег), та інші в характері місцевих директорів федерації.

У СВІТІ

В НЕДІЛЮ, 22-го липня ц.р., в столиці Мадящини Будапешті почався двотижневий конгрес Світової лютеранської федерації, перше того роду релігійне зібрання в комуністичній країні. В конгресі бере участь 1,400 делегатів, дорадників і спеціалістів, заступаючи 97 лютеранських Церков в різних країнах світу. Понад 10,000 лютеранських лютеранів взяло участь в релігійній церемонії на початку конгресу. Світова лютеранська федерація нараховує 34 мільйонів членів із загального числа 69 мільйонів лютеранів у світі.

МІНІСТЕР ЗАКОРДОННИХ СПРАВ Західної Німеччини Ганс-Дітріх Геншер повернувся з дипломатичної місії в Теграні та привіз певні пропозиції іранського уряду відносно відновлення ближчої співпраці із західними країнами. Схоплений американських закладників в американській амбасаді в Теграні в 1979 році спричинило економічний бойкот Ірану західними країнами. Як відомо, Іранська Ісламська Республіка аятоли Хомейні відноситься ворожо до Америки і її союзників, як теж до СССР. Ісламські націоналісти заперечують, що нібито Іран шукає співпрацю із Заходом, а тільки із Західною Німеччиною.

НОВОВИБРАНИЙ ПРЕЗИДЕНТ Ель Сальвадору Хозе Наполеон Дуарте відбудує ряд конференцій з урядовими чинниками Британії, Франції, Бельгії, Західної Німеччини й Португалії, шукаючи допомоги в боротьбі із комуністичними елементами в його країні, підтримуваними сандіністським урядом Нікарагуа. В повороті до Ель Сальвадору Дуарте зустрів президента Роналда Регена у Вашингтоні.

ОФІЦІЙНИЙ ОРГАН Китайської комуністичної партії „Народний Щоденник”, гостро скритикував недавню угоду між Америкою й СССР щодо „удосконалення” „гарячої лінії” між Москвою і Вашингтоном. В опінії цього органу це пряме телефонічне сполучення між Білим Домом і Кремлем є „дешевим трюком”, що в нічому не зменшує можливості вибуху атомової війни, і що говорення про користі телефонічного сполучення є „звичайною пропагандою для одурманення народних мас”.

З ХАРТУМУ, СТОЛИЦІ Судану, повідомляють, що урядові війська захопили прикордонні терени опановані повстанцями, прогнавши цих останніх через кордон в Етіопію. В промові по радіо минулої суботи президент Судану, Гаафар аль-Німеїрі, обвинуватив теперішній уряд Етіопії в підтримувани повстанців для дестабілізації Судану.

В ІЗРАЇЛІ ВІДБУЛИСЯ загальні вибори до парламенту в понеділок, 23-го липня ц.р., в яких взяло участь 2,65 мільйона виборців, включаючи етнічних жителів, арабів і друзів. За більшість членів в парламенті, що нараховує 120 членів, змагалися 26 різних політичних партій. Найбільшими з них є партія Лікуд, під проводом теперішнього прем'єр-міністра Іцхака Шаміра, і опозиційна Партія праці під проводом Шімона Переса. Ранні обрахунки вказують, що Партія праці здобула 45 місць, Лікуд — 40, а понад 10 малих партій — інші місця в парламенті.

В ПОЛЬЩІ ПРОГОЛОШЕНО ЗАГАЛЬНУ АМНЕСТІЮ

Варшава. — Польський комуністичний уряд ген. Войцеха Ярузельського проголосив загальну амністію в Польщі з нагоди 40-річчя встановлення комуністичного режиму.

Амністію, яку проголосив в суботу 21-го липня ц.р. парламент, прийняли з першою дозою оптимізму кардинал Юзеф Глемп, примат Римо-Католицької Церкви, та Лех Валенса, колишній голова розв'язаної робітничої спілки „Солідарність”.

Згідно з урядовим висношенням 35,000 в'язнів звільнені з тюрми, однак не підлягають амністії ті в'язні, яких засуджено за зраду, шпигунство, саботаж, економічні злочини, спекуляцію і підкупство.

У тій групі в'язнів є 51 засуджених за „політичні злочини” і 601 проти яких ведуть дохощення за їх „політичні проступки” і які мали бути суджені. Але ця амністія має певні умови, а саме, вона може бути „відновлена” політичним і неполітичним в'язням, якщо б вони повторили попередні злочини перед кінцем 1986 року.

Реакція щодо загальної амністії в Польщі в країнах вільного світу, як не буває в таких випадках, є поділена. Наприклад, представники НАТО та його членів-держав, які наклали економічні санкції на Польщу після

впровадження вийняткового стану після розв'язання „Солідарності”, заявляють, що Захід мусить перестудіювати „ближче і глибше” документ заки НАТО зможе збити будь-яке рішення в справі економічних санкцій.

У Вашингтоні представник Державного департаменту характеризовав цей акт польського уряду як „позитивний крок” і висловив сподівання, що „інші кроки повинні наступити” для задоволення аспірацій польського народу.

3 Польщі американські кореспонденти повідомляють, що церковні кола, як теж велика частина суспільства, уважають, що тільки привернення „Солідарності” може принести „гармонію” між урядом і народом.

Між більш відомими в'язнями є провідники КОРУ — Янек Куронь, Адам Міхнік, Збігнев Романевський і Генрик Вусть, які були пересуджувани і мали стати перед судом.

Звільнені є також такі відомі провідники „Солідарності” як Анжей Гвизда, Сервін Яворські, Маріян Юрчик, Кароль Молдзевський, Гжегож Палка, Ян Рулевський і Анжей Розпаловський.

Активіст Збігнев Буяк ховається перед поліцією, а Богдан Ліс не винищений за амністією, бо його судитимуть за „державну зраду”.

В АМЕРИЦІ

СПІЛКА АВТОМОБІЛЬНИХ робітників в Дітроїті розпочала розмови з двома найбільшими фабриками автомобілів, а саме Дженерал Моторс і Форд. Контракт спілки, до якої належить 500,000 робітників, вигітає 14-го вересня ц.р. і внісдл теперішніх переговорів заважить на майбутньому автомобільній індустрії в цій країні. Тому, що в останніх часах продаж автомобілів зріс, робітники вимагатимуть кращих платень та інших угодівень.

ПОЛІЦІЯ ВЖЕ ЗААРЕШТУВАЛА людей, які захопили перед кількома днями дружини мільйонера з Мехіко Ідін Розенкранц і випустили її за окупом понад 1 мільйон доларів. Головини винуватцем був піаніст і експерт у грі бріджа Глен Райт, який має тепер фінансові труднощі. Цей випадок стався в часі міжнародного бріджового турніру у Вашингтоні, в якому грали уся актори цієї історії.

РОВЗ КЕННЕДІ, мати забитих президента і сенатора та голову роду Кеннеді, закінчила 94 роки життя. Хоча біля неї збиралася ціла родина Кеннеді та священник відправив Богослужбу, солідантність не була свідомою свого свята, бо після недавнього впливу крові до мозку, вона зовсім неспритомна та дишає при допомозі машини.

ЧЛЕНИ ПАЛАТИ РЕПРЕЗЕНТАНТІВ повернулися після перерви на Конвенцію Демократичної партії до праці на три тижні, після яких знову буде перерва на Конвенцію Республіканської партії. На порядку нарад буде тепер справа підписання нового закону про імміграцію і мілітарна допомога країнам Центральної Америки.

БЕЗРОБІТТЯ В ОКОЛИЦІ Пітсбургу — об'єднало тепер юнійних провідників, безробітних робітників стали та священників, які закидають сталевим корпорациям та їхнім директорам зменшення виробу сталі, а з тим і безробіття. В деяких місцевостях в околиці Пітсбургу безробіття доходить до 25 відсотків.

УРЯДОВІ ЧИННИКИ ствердили, що відділ Департаменту рільництва, який має за завдання провітрювати обставини в зоологічних горах, не доглядав відповідно за чистою та іншими здоровельними справами у відношенні до звірів, яких тримають у зоологічних горах. Це виявилось після того, як в зоологічному горді Атланти загинуло багато звірів у наслідок неогляду.

В САН ІЗІДРО, КАЛІФ., де загинуло з незрозумілих причин від рух одного злочинця 23 невинні особи, відбулися торжественні похорони усіх жертв, в присутності соток мешканців містечка. Мешканці влаштовують також демонстрації та поминальні зібрання, щоб допомогти родинам вбитих та не допустити до відкриття ресторану МекДоналда, де трапилася ця трагедія. Вони вимагають знищення ресторану і встановлення на цьому місці пам'ятника.

ФІНАНСОВИЙ СТАН ОРГАНІЗАЦІЇ американських дівчат-скавтів вже покращив завдяки тому, що в околиці Ст. Луїсу спеціальна збірка дала прихід 540,000 доларів. Минулого року найбільший прихід цієї організації, продаж тістечок, сильно потерпів після того, як у пачках тістечок знайдено було голки, скло та інші гострі предмети.

СПОКІЙНИЙ КІНЕЦЬ тижня провела кандидатка на віцепрезидента ЗСА з демократичної партії Джералдин Ферраро в Нью-Йорку, виконуючи родинні обов'язки, як закуп харчів та інше. Тим разом вносила супроводжувати її вперше фотографі, репортери та невідступна тайна поліція.

У ВЕРМОНТІ помер на удар серця широковідомий бігун Джеймс Фікс, що пропагував в ЗСА щоденне бігання, як найкращу можливість запобігти недугам серця. Він написав на цю тему п'ять книжок, з яких одна, п.н. „Повний підручник бігання”, була найбільше популярна та більше як рік після появи в 1977 році стояла першою на листі почитаних книжок. Уважають, що Дж. Фікс розбудив серед американців захоплення, а то й манію щоденного бігання. Дж. Фікс мав 52 роки і секція після його смерті виказала, що дві з його головних артерій до серця були заблоковані і він помер на масивний атак серця.

СВОБОДА

СВОБОДА

FOUNDED 1893

Svoboda USPS (30-420 ISSN 0274-6964) is published daily except Sundays, Mondays, and holidays by the Ukrainian National Association, Inc. at 30 Montgomery Street, Jersey City, N.J. 07302

Postmaster: Send address changes to

"Svoboda" • P.O. Box 346 • Jersey City, N.J. 07303

Second Class Postage paid at Jersey City, N.J.

P.O. Box 346

Jersey City, N.J. 07303

Реакція Москви на липневу прокламацію Президента ЗСА

З днем 16-го липня 1984 року президент Роналд Реген видав традиційну прокламацію з нагоди Тижня Поневолених Націй, що, як відомо, є обов'язковою функцією Президента ЗСА на підставі Закону ч. 86-90.

У його довшому документі, між іншим, сказано:

„Під час Тижня Поневолених Націй ми поновлюємо наші зусилля до підтримки свободи, незалежності і національного самовизначення тих країн, що ведуть боротьбу за своє визволення з-під комуністичної ідеології і тоталітарного поневолення; і (ми) також підтримуємо ці країни, які сьогодні стоять в обличчя союзу комуністичної експансії...”

У попередньому відступі, президент Реген сказав: „Хоч вже 25 років минуло від першого проголошення Тижня Поневолених Націй, — його важливість і значення не зменшилося... Під час Тижня Поневолених Націй ми мусимо знайти час, щоб згадати усіх — і численні жертви, і самотні герої, усіх, і тих, що є жертвою бомбардувань в Афганістані, і такі індивідуальності як ув'язнений український патріот Юрій Шухевич...”

Тут треба підкреслити, що ім'я Юрія Шухевича було єдиним у президентській прокламації, хоч були згадки про тяжку ситуацію релігії в Литві та про членів „Солідарності”, як теж про переслідування в Чехо-Словаччині, Нікарагуа і Ляосі.

Слід також згадати, що 13-го липня ч.р. президент Реген під час промови, виголошеної на конференції у справі віднови культурного обміну між СРСР і ЗСА, назвав росіян і українців. Він сказав:

„Реакція наша на це доводить до погіршення обставин поміж населенням СРСР і ЗСА. Але наші непорозуміння не є з російським народом, українським народом чи іншою гордою нацією, що є складовою частиною цієї багатонаціональної держави. Тому ми мусимо бути осторожні в кожній реакції на потягнення уряду СРСР, щоб не висловлювати нашого обурення на тих, які не є відповідальні за те, що уряд робить”.

Як можна було сподіватися, Москва гостро zareагувала на прокламацію з нагоди Тижня Поневолених Націй. Московське радіо оскаржило президента Регена в тому, що він хоче „збільшити конфронтацію у світі” своїм виступом перед представниками поневолених націй:

„Він (Реген) обіцяє продовжувати свою підтримку бандитам які процвітають в Нікарагуа і Афганістан, що вказує, що президент (Реген), позуючи як чмпіон прав людини, замасковує своє вмішування у внутрішні справи інших країн”. Советська пропаганда також голосить, що „окупация Америки Гренади вказує, якій свободі він (Реген) хоче”.

На превеликий жаль, Конвенція Демократичної партії, яка щойно закінчилася у Сан Франциско, не зайняла ніякого становища відносно поневолених народів, з чого радіє Москва, думаючи, що тільки республіканці є зацікавлені в поневолених націях, що очевидно не є правдою. Президенти Джан Кеннеді і Линдон Джонсон, обидва демократи, підтримували поневолені нації так у річних прокламаціях, як теж у їхніх публічних виступах.

Советські верховоди потішають себе, що це, мовляв, не має значення. Вони говорять, що ті, які захоплюються джином, „джинсами” і „кока-колою”, будуть боронити свої, тобто советські, цінності (які?) в разі поважної кризи, тобто війни. Але треба у цьому сумніватися. Один недавній емігрант із Советського Союзу розповідає, що він чув розмову між будівельними робітниками. Один робітник, в присутності тузена інших, сказав: „Якщо Америка заатакує Советський Союз, я не буду битися. Я зразу піддамся”. Цей новий емігрант пише, що він був сильно здивований відвертістю і певністю цього робітника, а ще більше тим, що ніхто з присутніх робітників навіть не пробував йому заперечити. (А були часи, що такої розмови не можна було почути). Інший робітник спитав його „Чи ти будеш воювати проти китайців?”. Не було, бо-роти також проти китайців — цей відповів. „Бо яка різниця, чи мене душать свої, чи китайські бюрократи?”

Ордени-блшки

Судачи по орденах-відзначеннях, якими відзначають заслужених найвищих советських ватажків,

Заснування у 1834 році у Києві університету ім. св. Володимира Великого (тепер: Київський ордену Леніна державний університет імені Т.Г. Шевченка) — один із зразків тих трудностей, з якими мусили борюватися українці за свої культурні права. Хоч царський наказом намічався Київ як місце осідку університету, хоч що-то домагався і міністер освіти граф П. Завадовський (відрізняв значну роль у відкритті університету у Харкові) — проте самій реалізації заснування університету в Києві довгий час перешкоджали впливові польські кола; для них наказом часу були ще у 1700 роках виготовлені: супершляхетсько-группно-польської шляхетчини директиви „На зніснені Русі” (як зніснити Русь Україну), головні напрямки яких зводилися до цього, щоб тримати українців в темноті, не допускати їх до вищих шкіл, до ніяких урядів і тим подібне.

У заснуванні університету в Києві поляки вважали втрату своїх впливів, свого стану посідання, загалом „польської” не диво, що примара загнали примусили польську верхівку жити всі сили й вплив, щоб уже в зародку зніснити план створення університету в Києві.

Перед утворенням університету в Харкові (1805 р.) українці з Волині, Слобожанщини й інших українських земель виїжджали до Вільського університету на сотні кілометрів віддаленого від Харкова чи Києва. Ясна річ, що зовсім природно було заснувати університет у Києві. Щоб зніснити цей проєкт, Гуго Коллонтай, ректор Краківського університету, дораджує візитаро-

Степан Женецький

СОВЕТСЬКА ПРОПАГАНДА

III.

можна сказати без вагання, що кожний новий „вождь” є двічі більше заслужений, як його попередник. Ленін був відзначений деякими орденами, Сталін був героєм Советського Союзу, Хрущов був відзначений ним два рази, а Брежнев аж чотири рази! Якщо оцінювати їхні заслуги, то співвідношення між відзначеннями буде досить вірним. За Леніна це був т.зв. „науковий комунізм”, ідеологія, що була заволоділа умами мас. Сталін, що запровадив колективізацію, індустріалізацію і „гулагізацію”, важко працював, над чим, щоб підминувати віру в ідеологію комунізму; але з малим успіхом. Хрущов осягнув більше своїм виявленням сталінських злочинів, але віра в комунізм все ще за нього була жива. Правда, подібно, це не було так легко, як видавалося, цілковито зніснити цю глупу мірію. І тільки почвирному героєві Советського Союзу, Брежневу та його помічникам, удалося це довершити. В 1964 році Брежнев і його кліка відсунули Хрущова від керми комуністичної імперії на підставі

20-ти річний план

„Великий, маєстатичний” 20-ти річний план для побудови комунізму розпочався при кінці володіння Хрущова великою пропагандою і тріскотнею. Як виявилось, Хрущов був добрим учнем героя східної єлітної літератури Гаджи Насредіна. Свого часу цей Насредін був пообіцяв шахові, що він протягом 20-ти років навчить осла говорити. На це шах йому відповів, що він не дотримає цієї обіцянки, то він накаже відіграти йому голову. Коли спитали Насредіна, як він міг погодитися на таку умову, він відповів, що-тим немає чого журитися, бо за 20 років або шах, або осел, або він сам, Насредін, помруть...

Двадцять років проминуло, Хрущовський осел (двадцятирічний план) не став говорити, а сам Хру-

Едвард Жарський

У 150-РІЧЧЯ КИЇВСЬКОГО

(1834—1984)

ві шкіль Волині, Поділля й Київщини, графові Тадеушowi Чацькому запропонувати міністрові Завадовському відкрити в Крем'янці гімназію, яка „... дуже добре може сповняти функції університету”... розуміється університету польського. Тим способом бажали вони відкласти у далеке майбутнє проєкт заснування університету в Києві; щоб все таки не виявляти свого ворожого наставлення до українців Т. Чацький дораджував міністрові відкрити для київської губернії гімназію, подібну до крем'янської, але вже не в Києві, а в Радомишлі.

Не бажачи виходити в конфлікт із впливовою польською шляхтою — бо й царський уряд забирав їхньої ласки, — міністер Завадовський спротивлявся відкриттю гімназії у Крем'янці, що й сталося у 1805 році. (Займаючи Правобережжя України царський уряд залишив польській шляхті багато привілеїв: польську шляхту зрівняно в правах із російською; їх залишено на важливіх становищах в адміністрації; у судивництві далі зберігалась польська мова; царський уряд залишив в її руках шкільні справи, якими за царювання Олександра I (1805-1825) кермував куратор Вільської шкільної округи граф Адам Чарторийський, його заступником на Волині й Поділлі був Тадеуш Чацький).

Свідомі українці не могли спокійно примиритися з такою розв'язкою. У висліді їхніх заходів — обічно

переворити існуючу духовну Академію в університет. „Проти цього замаху (!), — писав Т. Чацький у листі з 1806 року до Г. Коллонтай, — є один засіб: заснувати університет у Крем'янці”. З різних політичних мотивів царський рескриптом з дня 18-го січня 1819 року крем'янську гімназію перетворено не на університет, але на лицей, який до певної міри заступає університет.

Лицей став важливим польським культурним осередком; при лицей відкрити різні школи й курси, лицей мав багатющу бібліотеку й колекції. У ньому викладали великі визначні польські інтелектуали та й більшість учнів були поляки (у 1821 році на 600 студентів — було лише 34 українці).

Підлі 1830-их років докорінно змінюють поступовання царського уряду. Масава участь учнів лицю у польському повстанні 1830-31 років призвела до його закриття у 1831 році. Куратор харківської шкільної округи В. Філатов подав цареві Миколі I думку перенести лицей до Києва; його проєкт підтримав київський генерал-губернатор Левашов, у висліді чого виїшов царський наказ з 8-го листопада 1833 року перевести лицей до Києва та перетворити його в університет ім. св. Володимира. 15-го липня 1834 року саме в день св. Володимира Великого відбувся урочистий акт відкриття університету; викладач почалися 28-го серпня 1834 року.

Оснoвнe ядро викладачів

шов помер. Після нього новий Насредін, Брежнев, почав новий, десятирічний продукційний план. Час цього плану був на половині короткий і цілком багатогатий. Тепер, понад шістьдесят років, після жовтневої революції, люди в Советському Союзі вже більше не вірять в жодні плани ні п'ятилітні.

Не вірять советській брехні

За роки існування Советського Союзу режимна пропаганда цілком утратила довір'я серед советських горожан. Із-за постійної брехні, вона осягнула протилежний успіх: підсоветська людина вірить у все те, що вона засуджує, і відкидає все те, що вона захвалює. Це стосується усіх діянок як культури, так і загальної політики. Наприклад: якщо советська преса хвалить якогось письменника, то він напевно буде друкований, але його книжок не будуть читати. Свого часу Зошенко, Ахматова, Пастернак і Солженицін стали дуже популярними після того, як советська преса сильно їх скритикувала: натомість Василі Гроссман, якому цілком заслужено належить місце класиком, є маловідомим заганими.

(Закінчення на ст. 3)

творили учителі крем'янської лицей; ректором став відомий український учений енциклопедист Михайло Максимович, професор московського університету, із старшинського роду на Полтавщині, а проректором Володимир Цих, родом з Харківщини.

Недаром польська верхівка передбачала свою загибель з моментом заснування університету в Києві. Засновуючи в Києві університет, російська влада дбала не про науку, як радше про те щоб прищепити слухачам „общий дух русскаго народа”, чого згодом одверто вимагав міністер народної освіти граф С. Уваров.

З роками — Київський університет став одним із головних осередків українського руху. Серед професури були визначні українські вчені: М. Костомаров, В. Антонович, видатний історик України, який протягом 1880-90 років обсядив усі катедри історії в університетах України своїми учнями, в тому й Львівський університет — М. Грушевський, М. Драгоманов, М. Зібер, О. Кістяківський, М. Костомаров, І. Луцицький, В. Перетц, М. Довнар-Запольський й інші. Вони дуже спричинилися до розвитку української науки й культури. Українське студентство Київського університету було промотором революційних ідей, домагалося заснувати катедри з української мови, української літератури, української історії, української філософії, української економіки, української географії, української медицини, української педагогіки, української фізики, української математики, української астрономії, української архітектури, української музики, української танцю, української спорту, української фізкультури, української гімнастики, української естетическої освіти, української трудової освіти, української військової освіти, української медическої освіти, української юридическої освіти, української педагогічної освіти, української економічної освіти, української філософської освіти, української історическої освіти, української літературної освіти, української мовної освіти, української фізическої освіти, української математическої освіти, української астрономическої освіти, української географічної освіти, української медическої освіти, української педагогічної освіти, української юридическої освіти, української економічної освіти, української філософської освіти, української історическої освіти, української літературної освіти, української мовної освіти, української фізическої освіти, української математическої освіти, української астрономическої освіти, української географічної освіти, української медическої освіти, української педагогічної освіти, української юридическої освіти, української економічної освіти, української філософської освіти, української історическої освіти, української літературної освіти, української мовної освіти, української фізическої освіти, української математическої освіти, української астрономическої освіти, української географічної освіти, української медическої освіти, української педагогічної освіти, української юридическої освіти, української економічної освіти, української філософської освіти, української історическої освіти, української літературної освіти, української мовної освіти, української фізическої освіти, української математическої освіти, української астрономическої освіти, української географічної освіти, української медическої освіти, української педагогічної освіти, української юридическої освіти, української економічної освіти, української філософської освіти, української історическої освіти, української літературної освіти, української мовної освіти, української фізическої освіти, української математическої освіти, української астрономическої освіти, української географічної освіти, української медическої освіти, української педагогічної освіти, української юридическої освіти, української економічної освіти, української філософської освіти, української історическої освіти, української літературної освіти, української мовної освіти, української фізическої освіти, української математическої освіти, української астрономическої освіти, української географічної освіти, української медическої освіти, української педагогічної освіти, української юридическої освіти, української економічної освіти, української філософської освіти, української історическої освіти, української літературної освіти, української мовної освіти, української фізическої освіти, української математическої освіти, української астрономическої освіти, української географічної освіти, української медическої освіти, української педагогічної освіти, української юридическої освіти, української економічної освіти, української філософської освіти, української історическої освіти, української літературної освіти, української мовної освіти, української фізическої освіти, української математическої освіти, української астрономическої освіти, української географічної освіти, української медическої освіти, української педагогічної освіти, української юридическої освіти, української економічної освіти, української філософської освіти, української історическої освіти, української літературної освіти, української мовної освіти, української фізическої освіти, української математическої освіти, української астрономическої освіти, української географічної освіти, української медическої освіти, української педагогічної освіти, української юридическої освіти, української економічної освіти, української філософської освіти, української історическої освіти, української літературної освіти, української мовної освіти, української фізическої освіти, української математическої освіти, української астрономическої освіти, української географічної освіти, української медическої освіти, української педагогічної освіти, української юридическої освіти, української економічної освіти, української філософської освіти, української історическої освіти, української літературної освіти, української мовної освіти, української фізическої освіти, української математическої освіти, української астрономическої освіти, української географічної освіти, української медическої освіти, української педагогічної освіти, української юридическої освіти, української економічної освіти, української філософської освіти, української історическої освіти, української літературної освіти, української мовної освіти, української фізическої освіти, української математическої освіти, української астрономическої освіти, української географічної освіти, української медическої освіти, української педагогічної освіти, української юридическої освіти, української економічної освіти, української філософської освіти, української історическої освіти, української літературної освіти, української мовної освіти, української фізическої освіти, української математическої освіти, української астрономическої освіти, української географічної освіти, української медическої освіти, української педагогічної освіти, української юридическої освіти, української економічної освіти, української філософської освіти, української історическої освіти, української літературної освіти, української мовної освіти, української фізическої освіти, української математическої освіти, української астрономическої освіти, української географічної освіти, української медическої освіти, української педагогічної освіти, української юридическої освіти, української економічної освіти, української філософської освіти, української історическої освіти, української літературної освіти, української мовної освіти, української фізическої освіти, української математическої освіти, української астрономическої освіти, української географічної освіти, української медическої освіти, української педагогічної освіти, української юридическої освіти, української економічної освіти, української філософської освіти, української історическої освіти, української літературної освіти, української мовної освіти, української фізическої освіти, української математическої освіти, української астрономическої освіти, української географічної освіти, української медическої освіти, української педагогічної освіти, української юридическої освіти, української економічної освіти, української філософської освіти, української історическої освіти, української літературної освіти, української мовної освіти, української фізическої освіти, української математическої освіти, української астрономическої освіти, української географічної освіти, української медическої освіти, української педагогічної освіти, української юридическої освіти, української економічної освіти, української філософської освіти, української історическої освіти, української літературної освіти, української мовної освіти, української фізическої освіти, української математическої освіти, української астрономическої освіти, української географічної освіти, української медическої освіти, української педагогічної освіти, української юридическої освіти, української економічної освіти, української філософської освіти, української історическої освіти, української літературної освіти, української мовної освіти, української фізическої освіти, української математическої освіти, української астрономическої освіти, української географічної освіти, української медическої освіти, української педагогічної освіти, української юридическої освіти, української економічної освіти, української філософської освіти, української історическої освіти, української літературної освіти, української мовної освіти, української фізическої освіти, української математическої освіти, української астрономическої освіти, української географічної освіти, української медическої освіти, української педагогічної освіти, української юридическої освіти, української економічної освіти, української філософської освіти, української історическої освіти, української літературної освіти, української мовної освіти, української фізическої освіти, української математическої освіти, української астрономическої освіти, української географічної освіти, української медическої освіти, української педагогічної освіти, української юридическої освіти, української економічної освіти, української філософської освіти, української історическої освіти, української літературної освіти, української мовної освіти, української фізическої освіти, української математическої освіти, української астрономическої освіти, української географічної освіти, української медическої освіти, української педагогічної освіти, української юридическої освіти, української економічної освіти, української філософської освіти, української історическої освіти, української літературної освіти, української мовної освіти, української фізическої освіти, української математическої освіти, української астрономическої освіти, української географічної освіти, української медическої освіти, української педагогічної освіти, української юридическої освіти, української економічної освіти, української філософської освіти, української історическої освіти, української літературної освіти, української мовної освіти, української фізическої освіти, української математическої освіти, української астрономическої освіти, української географічної освіти, української медическої освіти, української педагогічної освіти, української юридическої освіти, української економічної освіти, української філософської освіти, української історическої освіти, української літературної освіти, української мовної освіти, української фізическої освіти, української математическої освіти, української астрономическої освіти, української географічної освіти, української медическої освіти, української педагогічної освіти, української юридическої освіти, української економічної освіти, української філософської освіти, української історическої освіти, української літературної освіти, української мовної освіти, української фізическої освіти, української математическої освіти, української астрономическої освіти, української географічної освіти, української медическої освіти, української педагогічної освіти, української юридическої освіти, української економічної освіти, української філософської освіти, української історическої освіти, української літературної освіти, української мовної освіти, української фізическої освіти, української математическої освіти, української астрономическої освіти, української географічної освіти, української медическої освіти, української педагогічної освіти, української юридическої освіти, української економічної освіти, української філософської освіти, української історическої освіти, української літературної освіти, української мовної освіти, української фізическої освіти, української математическої освіти, української астрономическої освіти, української географічної освіти, української медическої освіти, української педагогічної освіти, української юридическої освіти, української економічної освіти, української філософської освіти, української історическої освіти, української літературної освіти, української мовної освіти, української фізическої освіти, української математическої освіти, української астрономическої освіти, української географічної освіти, української медическої освіти, української педагогічної освіти, української юридическої освіти, української економічної освіти, української філософської освіти, української історическої освіти, української літературної освіти, української мовної освіти, української фізическої освіти, української математическої освіти, української астрономическої освіти, української географічної освіти, української медическої освіти, української педагогічної освіти, української юридическої освіти, української економічної освіти, української філософської освіти, української історическої освіти, української літературної освіти, української мовної освіти, української фізическої освіти, української математическої освіти, української астрономическої освіти, української географічної освіти, української медическої освіти, української педагогічної освіти, української юридическої освіти, української економічної освіти, української філософської освіти, української історическої освіти, української літературної освіти, української мовної освіти, української фізическої освіти, української математическої освіти, української астрономическої освіти, української географічної освіти, української медическої освіти, української педагогічної освіти, української юридическої освіти, української економічної освіти, української філософської освіти, української історическої освіти, української літературної освіти, української мовної освіти, української фізическої освіти, української математическої освіти, української астрономическої освіти, української географічної освіти, української медическої освіти, української педагогічної освіти, української юридическої освіти, української економічної освіти, української філософської освіти, української історическої освіти, української літературної освіти, української мовної освіти, української фізическої освіти, української математическої освіти, української астрономическої освіти, української географічної освіти, української медическої освіти, української педагогічної освіти, української юридическої освіти, української економічної освіти, української філософської освіти, української історическої освіти, української літературної освіти, української мовної освіти, української фізическої освіти, української математическої освіти, української астрономическої освіти, української географічної освіти, української медическої освіти, української педагогічної освіти, української юридическої освіти, української економічної освіти, української філософської освіти, української історическої освіти, української літературної освіти, української мовної освіти, української фізическої освіти, української математическої освіти, української астрономическої освіти, української географічної освіти, української медическої освіти, української педагогічної освіти, української юридическої освіти, української економічної освіти, української філософської освіти, української історическої освіти, української літературної освіти, української мовної освіти, української фізическої освіти, української математическої освіти, української астрономическої освіти, української географічної освіти, української медическої освіти, української педагогічної освіти, української юридическої освіти, української економічної освіти, української філософської освіти, української історическої освіти, української літературної освіти, української мовної освіти, української фізическої освіти, української математическої освіти, української астрономическої освіти, української географічної освіти, української медическої освіти, української педагогічної освіти, української юридическої освіти, української економічної освіти, української філософської освіти, української історическої освіти, української літературної освіти, української мовної освіти, української фізическої освіти, української математическої освіти, української астрономическої освіти, української географічної освіти, української медическої освіти, української педагогічної освіти, української юридическої освіти, української економічної освіти, української філософської освіти, української історическої освіти, української літературної освіти, української мовної освіти, української фізическої освіти, української математическої освіти, української астрономическої освіти, української географічної освіти, української медическої освіти, української педагогічної освіти, української юридическої освіти, української економічної освіти, української філософської освіти, української історическої освіти, української літературної освіти, української мовної освіти, української фізическої освіти, української математическої освіти, української астрономическої освіти, української географічної освіти, української медическої освіти, української педагогічної освіти, української юридическої освіти, української економічної освіти, української філософської освіти, української історическої освіти, української літературної освіти, української мовної освіти, української фізическої освіти, української математическої освіти, української астрономическої освіти, української географічної освіти, української медическої освіти, української педагогічної освіти, української юридическої освіти, української економічної освіти, української філософської освіти, української історическої освіти, української літературної освіти, української мовної освіти, української фізическої освіти, української математическої освіти, української астрономическої освіти, української географічної освіти, української медическої освіти, української педагогічної освіти, української юридическої освіти, української економічної освіти, української філософської освіти, української історическої освіти, української літературної освіти, української мовної освіти, української фізическої освіти, української математическої освіти, української астрономическої освіти, української географічної освіти, української медическої освіти, української педагогічної освіти, української юридическої освіти, української економічної освіти, української філософської освіти, української історическої освіти, української літературної освіти, української мовної освіти, української фізическої освіти, української математическої освіти, української астрономическої освіти, української географічної освіти, української медическої освіти, української педагогічної освіти, української юридическої освіти, української економічної освіти, української філософської освіти, української історическої освіти, української літературної освіти, української мовної освіти, української фізическої освіти, української математическої освіти, української астрономическої освіти, української географічної освіти, української медическої освіти, української педагогічної освіти, української юридическої освіти, української економічної освіти, української філософської освіти, української історическої освіти, української літературної освіти, української мовної освіти, української фізическої освіти, української математическої освіти, української астрономическої освіти, української географічної освіти, української медическої освіти, української педагогічної освіти, української юридическої освіти, української економічної освіти, української філософської освіти, української історическої освіти, української літературної освіти, української мовної освіти, української фізическої освіти, української математическої освіти, української астрономическої освіти, української географічної освіти, української медическої освіти, української педагогічної освіти, української юридическої освіти, української економічної освіти, української філософської освіти, української історическої освіти, української літературної освіти, української мовної освіти, української фізическої освіти, української математическої освіти, української астрономическої освіти, української географічної освіти, української медическої освіти, української педагогічної освіти, української юридическої освіти, української економічної освіти, української філософської освіти, української історическої освіти, української літературної освіти, української мовної освіти, української фізическої освіти, української математическої освіти, української астрономическої освіти, української географічної освіти, української медическої освіти, української педагогічної освіти, української юридическої освіти, української економічної освіти, української філософської освіти, української історическої освіти, української літературної освіти, української мовної освіти, української фізическої освіти, української математическої освіти, української астрономическої освіти, української географічної освіти, української медическої освіти, української педагогічної освіти, української юридическої освіти, української економічної освіти, української філософської освіти, української історическої освіти, української літературної освіти, української мовної освіти, української фізическої освіти, української математическої освіти, української астрономическої освіти, української географічної освіти, української медическої освіти, української педагогічної освіти, української юридическої освіти, української економічної освіти, української філософської освіти, української історическої освіти, української літературної освіти, української мовної освіти, української фізическої освіти, української математическої освіти, української астрономическої освіти, української географічної освіти, української медическої освіти, української педагогічної освіти, української юридическої освіти, української економічної освіти, української філософської освіти, української історическої освіти, української літературної освіти, української мовної освіти, української фізическої освіти, української математическої освіти, української астрономическої освіти, української географічної освіти, української медическої освіти, української педагогічної освіти, української юридическої освіти, української економічної освіти, української філософської освіти, української історическої освіти, української літературної освіти, української мовної освіти, української фізическої освіти, української математическої освіти, української астрономическої освіти, української географічної освіти, української медическої освіти, української педагогічної освіти, української юридическої освіти, української економічної освіти, української філософської освіти, української історическої освіти, української літературної освіти, української мовної освіти, української фізическої освіти, української математическої освіти, української астрономическої освіти, української географічної освіти, української медическої освіти, української педагогічної освіти, української юридическої освіти, української економічної освіти, української філософської освіти, української історическої освіти, української літературної освіти, української мовної освіти, української фізическої освіти, української математическої освіти, української астрономическої освіти, української географічної освіти, української медическої освіти, української педагогічної освіти, української юридическої освіти, української економічної освіти, української філософської освіти, української історическої освіти, української літературної освіти, української мовної освіти, української фізическої освіти, української математическої освіти, української астрономическої освіти, української географічної освіти, української медическої освіти, української педагогічної освіти, української юридическої освіти, української економічної освіти, української філософської освіти, української історическої освіти, української літературної освіти, української мовної освіти, української фізическої освіти, української математическої освіти, української астрономическої освіти, української географічної освіти, української медическої освіти, української педагогічної освіти, української юридическої освіти, української економічної освіти, української філософської освіти, української історическої освіти, української літературної освіти, української мовної освіти, української фізическої освіти, української математическої освіти, української астрономическої освіти, української географічної освіти, української медическої освіти, української педагогічної освіти, української юридическої освіти, української економічної освіти, української філософської освіти, української історическої освіти, української літературної освіти, української мовної освіти, української фізическої освіти, української математическої освіти, української астрономическої освіти, української географічної освіти, української медическої освіти, української педагогічної освіти, української юридическої освіти, української економічної освіти, української філософської освіти, української історическої освіти, української літературної освіти, української мовної освіти, української фізическої освіти, української математическої освіти, української астрономич

Советська...

(Закінчення зі стор. 2)

лові тільки тому, що його не критикували. Його творчість задушили мовчанкою.

Кожний день советські часописи, радіо, телебачення, виливають зливу брехні на Америку, змальовують її безробіття, злочинство і зубожіння найчорнішими барвами. Але вислід цієї брехні є такий, що підсоветські люди думають, що в Америці немає жодних серйозних проблем: вони вірять, що там гроші просто ростуть на деревах і що там можна нічого не робити, а жити в luksusових обставинах — грати азартні гри в казинох і їздити „кадєлаками“.

Советська комуністична пропаганда, з бігом часу, затратила своє призначення і поволі стала протикомуністичною, а впродовж цього, протисовєтської пропагандою. Наприклад: протисовєтська пропаганда твердить, що від самого початку створення Советського Союзу ним кермували самі злочинці. Теперішня советська пропаганда твердить майже те саме: деякі високі советські вожді, від Троцького до Хрущова, були проголошені, і досі, як злочинці, агентами імперіалізму і закордонних таємних служб. Згідно з сучасною офіційною советською пропагандою, за час всієї історії Советського Союзу, було тільки двоє порядних його керівників: Ленін і Брежнев. (Можна цілком певно передбачити, що швидко Брежнев замінить Черненко).

Протисовєтська пропаганда і советська пропаганда однодіножно твердять, що немає і ніколи не буде чогось такого, як „соціалізм з людським обличчям“. На всі твердження західних вісників про можливість еволюції советської системи, советська пропаганда відповідає скаженою лайкою. Вона твердить, що немає і ніколи не може бути такої еволюції. (Ці твердження комуністично-московської пропаганди є протинауковими, бо еволюція є об'єктивним фактом, що постійно рухається в одному або другому напрямку, а також протикомуністичною, бо як постав сам комунізм, як не внаслідок еволюції?). Намагання західних комуні-

стів рятувати теорію „наукового світового погляду“ від цілковитого провалу: советська пропаганда поборює це з більшою ворожістю. Советська преса гостро атакувала всіх, хто починав такі спроби — наприклад, еспанського комуністичного провідника Карілла та італійського, недавно помершого Берлінгера. Поширювання друкованих промов цих комуністів в „кращій Раді“ каються не менше гостро, як розповсюдження „ГуЛагу Архипелагу“ Солжениціна. Але що там Берлінгер і Карілло? Навіть поширювання деяких творів Маркса, Енгельса і Леніна, можуть спричинити великі неприємності.

Зупинимося на найбільш важливих советських пропагандистських матеріалах, які заборонено навіть згадувати, не говорячи вже про поширювання. Між забороненими є не тільки книжки, статті і промови таких „ворогів народу“ як Троцький, Бухарін, не тільки твори їхнього ката, Сталіна, чи відстаєлізатора його Хрущова, але навіть деякі твори живучого ще тоді Брежнева, у яких він славословив товаришів Сталіна і Хрущова. Кожний советський часопис і журнал з часом стає протисовєтським, бо вони заповнені іменами, світлинами і промовами советських голівачів, яких партія сьогодні не хоче згадувати.

Можна сміло твердити, що сьогоднішні советські часописи і журнали, які і довіг промови сьогоднішніх советських голівачів з Черненко включно, не вдовіляють заборони із протисовєтських матеріалів.

Яскравим доказом того, як у Советському Союзі протисовєтські матеріали стають протисовєтськими, свідчить такий приклад: у 1971 році в Свердловську арештовано групу робітників, яких обвинувачено за „агітацію і пропаганду“ проти Советського Союзу. А їхня провинка полягала в тому, що вони поширювали „вєличну“ і „знаменну“ — тепер заборонену, але ніколи не відкликану з того часу, як вона була ухвалена перед десяти роками... програму комуністичної партії Советського Союзу!

„Село Україна“ в Дофіні

У зв'язку з наближенням дев'ятнадцятиріччя Канадсько-Українського Національного Фестивалю, який відбудеться цього року від 2-го до 5-го серпня в Дофіні Манітоба варто пригадати український, загальний канадський і американський публіцистський проєкт та що зроблено від листопада минулого року до сьогодні, щоб цей Фестиваль був ще кращим, а Дофін став дійсно столицею України на північноамериканському континенті, як про це говорять різні коментатори та ті, які побували хоч раз на Українському Фестивалі в Дофіні.

Англомовний „Дофінський Вісник“ (The Dauphin Herald) з 1-го листопада 1983 року на стор. АЗ помістив статтю Билла Генрі п.з. „Український народно-Мистецький Осередок зібрав повну жменю доларів“, в якій описує, що цей Осередок і Музейний комітет одержали минулого тижня 125,000 доларів від провінційного уряду, що було половиною „грену“ „Призначення Манітоби“ в липні минулого року.

Ці гроші підуть на 3,2-мільйонний багатонаціональний комплекс, який буде приміщувати Канадсько-Український Національний Фестиваль. Цей проєкт є першим із чотирьох фазового плану розбудови, який сподіваються закінчити протягом наступних двох років.

Тепер працює в цьому проєкті від 15-ти до 20-ти працівників повний час, яких затрудило Український Народний-Мистецький Осередок (УНМО), сказав голова цього Осередку 31-го жовтня минулого року п. Процишин.

Поліпшення дороги на місці проєкту поступає вперед закінченню проєктування для головної дороги, яка обслуговує район паркування авт. Залогів є готові починати будувати каналізацію та встановлювати водостічні з'їзди частину наспіву, де має бути побудований амфітеатр на 2,000 місць. Також відновлюються фестиваліні канцелярії у Дофіні, щоб мати додаткові місця для них, які потрібні для керування проєктом.

Процишин сказав, що Український Народний-Мистецький Осередок планує незадовго церемонію виконання першої грудки землі у зв'язку із подаруванням половини з-понад тримільйонного фонду, який апробувало на цей проєкт „Нове Поширення праці і Програма розбудови“. Рівнож запропоновано 19,000 доларів для предметів торгівлі П'юнерських Днів 83. Канадсько-Українського Національного Фестивалю і Фестивалу кукурудзи і яблук, згідно з програмою „Атракції Туристів і Призначення Манітоби“.

Це оголосив Ллойд Аксворт, федеральний міністер транспорту, в імені Дейвида Смита, федерального міністра для малої торгівлі і туризму, і Мюріель Смит, манітобського міністра економічного розвитку і туризму.

Канадсько-Український Національний Фестиваль, який відбувається щорічно в Дофіні, одержав 5,000 доларів для зужиття на поширення прямої кампанії поштою та на інші заохочувальні зусилля і старання.

„Село Україна“

Музей і Оселя Українського Народного Мистецтва за підписами Марвіна Процишина і Ярослава Лозовчука в Дофіні 5-го листопада 1983 року видали для преси таке повідомлення: „Спілка Музею і Оселі Українського Народного Мистецтва відкриває нове Лого-Символ та проголошує нову назву для проєкту і місця“.

На офіційній церемонії копання першої грудки землі, яка відбулася на місці проєкту, 12 кілометрів на південь від Дофіні 5-го листопада м.р. корпорації Музею і Оселі Українського Народного Мистецтва відкрила свою нову наочно-зорову самобутність Лого-Символ, а президент корпорації Марвін Процишин проголосив, що нова назва відтепер цього місця і проєкту буде — „Село Україна“.

Це коротке і ясне повідомлення, що означає це місце і проєкт, Україна відображає тему, природу, а Село означає, що це — унікальне поселення. Слово „село“ українською мовою перекладають на англійську мову як „виледж-селлмент“, але ми вирішили вжити і користуватися українським словом „село“, замість терміну-слова „виледж“, щоб наголосити і підкреслити унікальність проєкту та унікальні подібності з Українським Селом особливого часу і періоду в Альберті.

Новий символ — це праця графічного мистця Володимира Кулика, який спродував його як наочний показ всіх аспектів проєкту минулого, сучасного і майбутнього, в той самий час зображуючи суть багатогранної і спадщини. Цей символ є такий, що відходить у минуле і рівночасно росте, позитивний і могутній, прямий, простий і сильний та здоровий.

Лого виростає зі стилізованого пояснення колоска пшениці. Пшениця була невід'ємною частиною життя українського народу впродовж сторіч і особливо невід'ємною частиною їхнього життя в Канаді. Зрештою ж, Україну вважають і називають „хлібною Європою“.

Три колоски пшениці містять у собі лого-символ „Тройці“. Середній — центральний колос, вказуючи своїм гострим верхом униз, зображує піонерські коріння наших предків, сіяння першого насіння пшениці типу „Ред Файф“, яку зберегли наші предки. Два колоски пшениці, вказуючи своїми гострими верхами вгору, символізують прославлення сучасності („Український Фестиваль“) і візю для майбутності. Ці два колоски пшениці, вказуючи дотри, піддають думку нашої двомовної системи — англійської і української мов.

Всі складники переплітаються зі собою, репрезентуючи людей, які разом сходяться до купи, працюючи разом, і гармонійну співпрацю, що з'єднає увесь проєкт і місце Музею і Оселі Українського Народного Мистецтва.

Ріг символу, середня найвища частина лого, наочно наводить на форму тризуба, що є традиційним українським гербом. Історія і життя українського народу насичені поясненнями хреста, і на проєкті символу знаходяться численні абстрактні хрести, які це відображають, а особливо тепер, коли ми зближаємося до тисячоліття християнства в Русі-Україні, і це має також свій важливий символ.

Незграбність лого — це ознака дозрілих живих на полях, але це викликає сподівання про динамічну акцію: про рух, дію, ріст, добробут і поступ і напруження, вказівки.

„Трипільські“ кольори відображають наші праісторичні коріння, коріння „синів землі“ в їхніх багатих землях тонах, а бежовий і золотий кольори, наводять нас на пшеницю і на життя. Прикінці цього пресового повідомлення і Дофину з 5-го листопада м.р. говориться, що за докладними інформаціями можна звертатися до Марвіна Процишина і Ярослава Лозовчука на число телефону: 638-5645.

За цим слідує детальний опис лого-символа із накресленим зразком його та пояснення з коротким оглядом і посланням на двомовну природу українців Канади, на наближення 1000-літній ювілей християнства Русі-Україні, який припадає на 1988 рік.

Це нове лого і його застосування та поширення шляхом послідовного наочного показування і примінювання, говориться далі, може бути тим побудинком, що дасть Музеєві і Оселі Українського Народного Мистецтва високий наочний протифіль і усвідомлення престижу й важливості для нашої громади в цілому, для Манітоби, Канади і дійсно для світу.

У відповідь на пресове повідомлення, яке розіслали до преси президент Музею і Оселі УНМ в Дофіні М. Процишин і Я. Лозовчук „The Dauphin Herald“ у ч. 45-ім за вівторок, 8-го листопада м.р., помістив дві статті п.з. „Відкрито назву і нове лого“ та опис кореспондента Раса Кустрі п.з. „Викопано першу грудку землі для проєкту“ на 1-й сторінці із великою фотографією п'ятих осіб на гусеничному тракторі: президента Процишина, прем'єра Манітоби Говарда П'юла, сенатора Гіла Молгата, посла манітобської легіслації Джана П'юла, федерального посла виборчої округи Дофін Лаверна Левицького і Нової Демократичної партії Канади.

У першій статті редактор цього часопису описує, що „в той самий час, як урядові і проєктні достойники копали першу грудку землі для музею і Оселі Українського Народного Мистецтва, відкрито для публіки нову назву і нове лого“. Цією назвою буде, як проголосив президент проєкту Марвін Процишин, „Село Україна“ і нове лого, яке характеризує все найкраще минуле, сучасне і майбутнє українців в Україні і в Канаді.

Редакція часопису повністю помістила зміст пресового повідомлення із 5-го листопада на сторінках 1-й і 5-й. Кореспондент Р. Кустрі у своїй статті „Викопано першу грудку землі для проєкту“ (на стор. 1-й і 5-й) докладно описав всю церемонію та історію проєкту.

Він сказав, що „на височині, де свідомо провітає вітер і на дівичному узбіччі Райлінг Манітобського Національного Парку Манітоби іхало на гусеничному тракторі п'ять достойників, коли викопано офіційно першу грудку землі в суботу, 5-го листопада 1983 року для „Села України“ — нової назви для Музею і Оселі Українського Народного Мистецтва“.

„Прийшло яких 75 людей чекало додатково півгодини на прибуття офіційних гостей до Дофіну на церемонію, яка розпочала офіційно будову в чотирьох фазах 10-річного багатомільйонного проєкту. Сенатор Гіл Молгат, прем'єр Манітоби, Говард П'юла, посол Лаверн Левицький, член манітобської легіслації, Джан П'юла і президент проєкту Марвін Процишин вилізли на трактор після короткої церемонії, а неназваний оператор трактора знизив вістря гусеничного трактора і проїхав вперед кілька футів“.

„Раніше під час церемонії представлено місцевих, провінційних і федеральних достойників та проголошено нову назву проєкту і нове лого“.

„У традиційній церемонії Молгат репрезентував федеральний уряд, а П'юла — провінційний уряд. Їм подано хліб (джерело життя) і сіль (для зберігання життя, здоров'я, сили та добрих речей у житті). Сіль і хліб подано на рушнику, який репрезентує зв'язок людей доброї волі“.

„Вслід за наступним українським звичаєм, Молгатові і П'юлаві подано писанки. Згідно з українським звичаєм, голова господарства говорить молитву і розкидає яйця в першу проорану борозну, щоб їх зорати для нового врожаю, що є символом надії, нового народження, охорони і продуктивності“.

„Під час полуденка у Дофінському Об'єднаному Мистецькому Осередку, П'юла і Молгат подали грошові чеки, які були частиною офіційного подарунку 2,6 мільйонного фонду для першої фази побудови цього проєкту. Сам проєкт мусить роздобути ще 700,000 доларів на першу фазу будови“.

„Молгат, П'юла, П'юла і Левицький — всі чотири говорили про вклад та про співпрацю людей в досягненні цього кроку і про ролі, яку він відіграватиме у визначенні вкладу та спадщини українських піонерів. Левицький, член парламентарного комітету культури, провів аналогію цього проєкту із Чорним Осередком Культури в Галіфаксі, Нова Шотландія, та з Інститутським Музеєм у Слов'яніфі, на Північно-Західних Територіях Канади“.

П'юла сказав, що проєкт матиме драматичний і тривалий вплив на економіку району. „Дофін і довколишній район знає застарілими впливи, про який ми говорили, в розумінні економічної користі для підприємств, торгівлі під час фази будови та після закінчення цього проєкту. Багато користей для підприємств приїде із вкладу Фонду праці в осередку та із зацікавлення співпрацею, що тут було продемонстровано зі стороною інших урядових програм“.

„Він сказав, що перша із чотирьох фаз будови вима-

гатиме 100 робітників у будівничих ділянках та в споріднених торгівлях і підприємствах, де деякі із них працюватимуть у тяжкій машинерії, тяжкими знаряддями та в головних торговельних ділянках. Передбачують, що гостинність та споріднені туристичні індустрії відчують з досвіду головного стимулу, а в той самий час самий осередок дасть додаткових 50 постійних

праць та приблизно 40 сезонних позицій.

Осередок буде відкритий цілий рік, хоч першою ціллю в недалекому майбутньому буде приміщувати в ньому Український Фестиваль, на якому Дофін буде щорічним господарем — закінчив свій опис церемонії і проєкту кореспондент Раса Кустрі.

O. Poik



бл. п.

Лідії-Марії Горбачевської Носик

буде відслужена

ЗАУПОКІЙНА СЛУЖБА БОЖА

в одній з церков Нью Джерсі в Америці, та в церкві св. Покрови м. Торонто, Канаді
дня 5-го серпня 1984 р.

Про молитовне єднання просить Приятиелі та Друзі:
муж — ІВАН
та дочка — ІРИНА



Ділимось сумною вісткою з Рідного, Приятиелі і Знайомих, що в неділю, 22-го липня 1984 р. в Ірвінгтоні, Н. Дж. упокоївся в Бозі на 62-му році життя

наш Найдорожчий

БРАТ, ВУЙКО та РОДИЧ

бл. п.

ІГОР РОДІОН БОЙКО

б. старшина Першої Української Дивізії.

ПАРАСТАС — у вівторок, 24-го липня 1984 р., о год. 8-й веч. в похоронному заведенні Литвин і Литвин в Юньон, Н. Дж.

ПОХОРОН — в середу, 25-го липня 1984 р., о год. 9:30 ранку з української католицької церкви св. Івана Хрестителя в Ньюарку, Н. Дж.

Горем прибіти:

ОРЕСТ — брат з дружиною ЛЮБОЮ

РОМАН — брат з дружиною ОЛЬГОЮ

та дітьми БОРИСОМ, ХРИСТИНОЮ

і ІРЕНОЮ

МАРТА СТЕФАНЮК з мужем АНДРІЕМ

і сином РОМКОМ

ЛІДА ОХІМ з мужем СТЕФАНОМ

ІВАН БОЙКО з дружиною ЛЮБОЮ

АНДРІЙ БОЙКО з родиною

ГЕРТРУДА БОЙКО з родиною

ІЗІДОР КЕРНИЧНИЙ

КСЕНЯ БАСНАК

та ближча і дальша Родина в Америці, Канаді та в Україні



В глибокому смутку повідомляємо всіх Побратимів Комбатантів, що дня 6-го липня 1984 р. з Волі Всевишнього відійшов у Вічність

бл. п.

ЯРОСЛАВ ШОКАЛЮК

чотовий 1-ої УД УНА

ПОХОРОН відбудеться 9-го липня 1984 р. з церкви св. Йосафата на центральній вулиці, Петра і Павла.

Його дружині Катерині та Родині щиро співчуємо.

ВІЧНА ЙОМУ ПАМ'ЯТЬ!

Члени Станиці 1-ої УД УНА

Клівленд-Парма, Огайо



Ділимось сумною вісткою з Родиною, Приятиелі та Знайомих, що дня 20-го липня 1984 року відійшов у Вічність, ненадіяно, наш Найдорожчий МУЖ, БАТЬКО, ДІДО і БРАТ

бл. п. лікар стоматолог д-р

Роман Топольницький

уроджений в Тернополі 1921 р., старшина 1-ої Української Дивізії „Галичина“, член Українського Лікарського Т-ва Північної Америки.

Горем прибіти:

дружина — БОГДАННА

сини: ОРЕСТ з дружиною і дітьми

АНДРІЙ

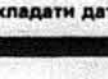
сестри: НАДІЯ ЮРЧИНСЬКА з родиною

ГАЛІА ФІЛІНСЬКА з родиною

ІРИНА ДАКІВ з родиною

і дальша Родина

Замість квітів просимо складати дати на Український Гаразд.



КОСТЬ ПАНЬКІВСЬКИЙ СПОГАДИ

Т. І. „ВІД ДЕРЖАВИ ДО КОМІТЕТУ“ — ЛІТО 1941 у Львові.

Стор. 150, 2-ге вид. 1970 р. \$6.00 з перес.

Т. ІІ. „РОКИ НІМЕЦЬКОЇ ОКУПАЦІЇ — 1941-1944“

Стор. 480, 2-ге вид. 1983 (НТШ) \$17.00 з перес.

Т. ІІІ. „ВІД КОМІТЕТУ ДО ДЕРЖАВНОГО ЦЕНТРУ“

Стор. 284, 1968 \$9.00 з перес.

УСІ ТРИ ТОМИ РАЗОМ \$28.00 з перес.

Мешканців штату Нью Джерсі зобов'язує 6% штейвового податку.

Замовляти у:

SVOBODA BOOK STORE

30 Montgomery Street • Jersey City, N.J. 07302

ДЕНТИСТ ОЛГА ОЛЕНКО

Профілактика хвороб ясен і зубів. Плукування і протезування. Косметична стоматологія. Приймається тільки за попереднім домовленням.

Адреса у Мангеттені: ROCKEFELLER CENTER

630 5th Avenue, Room 1803

New York, N.Y. 10020

Адреса у Кенсі: 105-37 64th Avenue

Forest Hills, N.Y. 11375

(212) 459-0111

САСИЛЬ ФШУН

Увага! ІЗ НОВИХ ВИДАНЬ

ЗБІРКА ПОЕЗІЙ

Обкладинка роботи мистця БОГДАНА ТИТЛИ

74 сторінок

Ціна: \$4.90 з пересилкою

Мешканців штату Нью Джерсі зобов'язує 6% штейвового податку

ЗАМОВЛЯТИ

SVOBODA

BOOK STORE

30 Montgomery Street

Jersey City, N.J. 07302

Українська Православна Катедр

св. ВОЛОДИМИРА в Нью Йорку, Н. Й.

ЗАПРОШУЄ НА СВОЄ

ХРАМОВЕ СВЯТО

св. ВОЛОДИМИРА

яке відбудеться

в неділю, 29-го липня 1984 року

на Українському Селі в Бавінд Бруку, Н. Дж.

з такою програмою:

Год. 10:00 ранку буде відслужена УРОЧИСТА СЛУЖБА БОЖА, МОЛЕНЬБІ ТА ОСВЯЧЕННЯ ВОДИ. Очолить Блаженніший Митрополит МСТІСЛАВ.

Сліватиме КАТЕДРАЛЬНИЙ ХОР під керів. проф. МИХАЙЛА ЛЕВА.

Після всіх відправ — СВЯТОСЛІДНИЙ ОБІД та РОЗВАГИ з ТАНЦЯМИ при звуках доброї оркестри.

АВТОБУС від'їде від Катедр, 82-га вул., о 8-й год. ранку зі ЗУПИН-КОЮ на 10-й вул. та 2-й Авеню.

НАСТОЯТЕЛЬ та ПАРАФІЯЛЬНА УПРАВА

ДНІ ОБНОВИ

від 18-21-го вересня 1984 року

заходом

СВЯЩЕНИЧОГО Т-ва СВ. АНДРЕЯ

в приміщеннях Сестер Службниць,

Словсбург, Н. Й.

МОЛЕНЬБІ І ПЕРША ДУХОВНА НАУКА о год. 4-й по пол.

Духовник о. ГЛІБ ЛОНЧИНА — студит</

ПІРКАІ УВАГАІ ПРОЗАІ

В-во Пластова Ватага „Бурлаки”, Нью-Йорк — 1983
видало і рекомендує книжку:

РОМАНА КУПЧИНСЬКОГО

НЕВИСПІВАНІ ПІСНІ

(Вибрана лірика і проза)

Упорядкували: Б. Бойчук і О. Кузьмович

Обкл. і мист. оформлення: Орест Слупчинський

Книжка має 124 сторінки, формат 6" x 9", арча тверда оправа. Вартість цієї цінної книжки збагачують ще ілюстрації та знімки незабутнього УСС-а.

Ціна: 9.00 дол. з пересилкою.

Популі з'їстят Нью-Джерсі при замовленні книжок зобов'язані додати до відповідної суми ще 6% стейтового податку.

Замовляти:

SVOBODA BOOK STORE

30 Montgomery Street • Jersey City, N.J. 07302

Факти і помилки



Петро Балицький біля входу до будівлі.

УКРАЇНСЬКІ ПЕНСІОНЕРИ!

Вірно, що небагато між Вами є таких, які одержують соціальну пенсію, не потребували б додатково заробити на прожиток. Найкращу нагоду для такого заробітку дає

ПРАЦЯ ОРГАНІЗАТОРА

Українського Народного Союзу

Цю працю можете виконувати адже, чи ввечері, в будні, чи в неділю й свята, коли почуваетесь добре й маєте вільний час. Ваша винагорода — платня залежатиме від Вашого часу і успіхів. Тож спробуйте своїх сил і щастя. Якщо Ви раніше не продавали забезпечення — товару УНС-у, ми Вас вишколимо.

СКОРИСТАЙТЕ ІЗ ЦЬОЇ НАГОДИ БЕЗ НІЯКИХ ЗОБОВ'ЯЗАНЬ!

Кандидатів на організаторів просимо зголошуватися листовою або телефонічно.

УКРАЇНСЬКИЙ НАРОДНИЙ СОЮЗ
UKRAINIAN NATIONAL ASSOCIATION

P.O. Box 17 A • 30 Montgomery Street

Jersey City, N.J. 07303

Tel.: (201) 451-2200

ПОВІСТІ УВАГАІ ОПОВІДАННЯІ

Вийшла друком у В-ві „СВОБОДА” цього 1984 року

нова книжка

автора Петра Балея

ПА Н

ПОВІСТІ ТА ОПОВІДАННЯ
(друге видання, доповнене)

Книжка формату 5 1/4" x 8 1/4" — має 279 стор., м'яку обгортку. За своєю мовою, формою, стилем і висловами — твір оригінальний і цікавий.

Ціна: 10.00 дол. з пересилкою.

Популі з'їстят Нью-Джерсі при замовленні книжок зобов'язані додати до відповідної суми ще 6% стейтового податку.

Замовляти:

SVOBODA BOOK STORE

30 Montgomery Street • Jersey City, N.J. 07302

ЦІНИ ОГЛОШЕНЬ

у щоденнику „Свобода” та у „Ukrainian Weekly”

З уваги на підвищення поштової оплати (понад 100%) за висилку „Свободи” та „Українського Тижденька”, як також поважний зріст цін паперу та інших друкарських матеріалів, Адміністрація „Свободи” **БУЛА ЗМУШЕНА** піднести ціни оголошень.

ЦІНИ ОГЛОШЕНЬ у щоденнику „СВОБОДА”

1 інч через одну шпальту — за академії, посмертні згадки, розшуки, подяки	\$ 6.00
1 інч через одну шпальту — за приватні концерти, бізнесові оголошення (забави, фестивали, пікніки, бенкети, банки, продаж домів і т. д.)	\$10.00
Оголошення на 8 шпальт, без огляду на їх зміст по	\$10.00
за кожний інч (1 інч x 8 шпальт)	

Якщо до оголошення включаться знімки — коштуватиме додатково:

Фоторепродукція на одну шпальту	\$ 8.00
Фоторепродукція на дві шпальти	\$10.00
Фоторепродукція на три шпальти	\$12.00

Оголошення на чергове число мусить вплинути до Адміністрації 2 дні перед появою числа.

ЦІНИ ОГЛОШЕНЬ в англійському тижневику UKRAINIAN WEEKLY (НЕДІЛЬНЕ ВИДАННЯ)

1 інч через одну шпальту — за академії, посмертні згадки, розшуки, подяки	\$ 6.00
1 інч через одну шпальту — за приватні концерти, бізнесові оголошення (забави, фестивали, пікніки, бенкети, банки, продаж домів і т. д.)	\$10.00

Оголошення на чергове, недільне видання, мусить вплинути до Адміністрації до ПОНЕДІЛКА.

Телефонічно оголошень НЕ ПРИЙМАЄТЬСЯ, тільки у наглих випадках.

Посвідки заплачених речунків за оголошення висилаємо тільки на спеціальне прохання.

УПРАВА УКРАЇНСЬКОГО НАЦІОНАЛЬНОГО ЦВІНТАРЯ-ПАМ'ЯТНИКА

4111 Pennsylvania Avenue, S.E., Washington, D.C. 20746

пропонує усім українцям, їх родинам і приятелям

СТАТИ БУДІВЕЛЬНИКАМИ-ВЛАСНИКАМИ

УКРАЇНСЬКОГО НАЦІОНАЛЬНОГО ПАМ'ЯТНИКА

МАВЗОЛЕЮ

ЗАКУПУЮЧИ ЗАЗДАЛЕГІДЬ КРИПТИ НА ПОХОВАННЯ



Просьба надіслати безкоштовно довідкову інформацію про місце поховання на Українському Національному Цвинтарі-Пам'ятнику

□ в Мавзолею. □ в крипті

Name _____

Street _____

City _____ State _____ Zip _____

Telephone Area Code _____ Number _____

• В Другому і Третньому Ярусах 2750 дол.

(Ціни включають вічний догляд)

• Можна надати місце поховання в землі і передплатити всі обслуги, бетонні крипти, пам'ятники і т. п. заздалегідь або у випадку потреби

• Одні місце в землі — 720 дол. (Включає вічний догляд).

По докладнішій інформації, без жодного зобов'язання, просимо вислати купон на адресу:

UKRAINIAN MEMORIAL, INC.

P.O. Box 430 • Newark, N.J. 07102

або телефонувати на наш кошт (копект) (301) 588-0530 від

вісімка до суботи, від год. 10-ї ранці до 2-ї по пол.

СПОРТОВІ ВІСТІ

Редагує Омелян Твардовський

УСТ „Черник” Дітройт — другий за аматорську чашу ЗСА

Американська Федерація копаного м'яча щорічно організує турнір найкращих жіночих і чоловічих дружин за аматорську і півпрофесійну чашу ЗСА. В елімінаційній локальній, стейтовій і районних змаганнях беруть участь сотні клубів і товариств.

Цьогорічні кінцеві розгрики стартували до Ст. Луїсу, Міссурі, 18 найкращих дружин ЗСА на півфінальні (субота, 23-го червня) і фінальні (неділя, 24-го червня) змагання, які проходили в п'ятьох групах: півпрофесійні за чашу Дювара, група чоловіків, аматорська група чоловіків, група чоловіків понад 30 років, жіноча група за аматорську чашу нижче і понад 30 років. Усі вони репрезентували свої райони, яких було чотири на цілі ЗСА. Район І — це східні стейти, II — північ, III — південь і IV — захід.

Організація турніру була відрізнялася нею займалася Федерація, спонзорувала турнір компанія Ангойв Буш-Бадвайзер, яка придбала прекрасний парк поза містом так зв. Ст. Люїс Сакер Парк, де розміщені 7 площ для копаного м'яча. Цей спортивний комплекс, призначений виключно для аматорського спорту, коштував згаданій компанії три мільйони доларів.

Згадуючи до статистичних даних, я прийшов до переконання, що досі жадна українська дружина не здобула аматорської чаші ЗСА, хоча до фіналу дійшли „Трибу” Філадельфія у 1956 і УАСТ Рочестер 1957 роках. В обидвох випадках ці наші дружини зазнали поразок з колосальним славним клубом „Кютіс” Ст. Люїс.

Історія повторилася в цьому році — після 18-ти сезонів копаного м'яча, коли цим разом в своє 35-річчя УСТ „Черник” поставили собі за ціль піти слідом своїх українських попередників з метою пройти на найвищу шаблю.

Треба відмітити, що цей проєкт Товариства вимагав колосальних зусиль і посвяти проводу „Черника” та великих матеріальних засобів. Зданий в більшості на власні матеріальні сили УСТ „Черник” прийшов до дорогого заплатити за пропону до українського спортивного імені. Як репрезентант стейту Мішиген і чемпіон II-го району (Північ) „Черник” в дорозі до вершин еліминацій у півфіналі (23-го червня) у Ст. Луїсі сильну португальську дружину з Гартфорду, Конн., вислідом 1:0. Переможного гола в цій зустрічі у 80-й хвилині здобув Д. Фінджералд. Звітова гра була на високому рівні, емоційна, швидко із змінами ефективними атаками обидвох дружин.

В останніх 10-ох хвилинах португальці створили ряд небезпечних ситуацій, які проте браурно ліквідувала оборона „Черника”. Не зважаючи на виграну, „Черник” не був тією самою дружиною без свого найкращого нападника і стрільця голів Мірослава Лупенця, який саме прийшов операції кола, та без чоловічої оборони Л. Вуковича, що був виключений з гри у Мінеаполіс за гостру критику судді, відносно оборони дружини Ст. Луїс — Буш Юнайтед на М. Лупенця. Він ні в якому разі не міг брати участь у фіналах цієї серії.

Великі діла вимагають великих зусиль, самопосвяти і самодисципліни, головне в цьому роді спорту, яким є копаного м'яча. Сага

Володимир Дигдало

ПОВІДОМЛЕННЯ
Адміністрації „Свободи”

ПОВІДОМЛЯЄМО ВСІ ОРГАНІЗАЦІЇ

І ПОДИНОКІ ОСОБИ,

ЩО АДМІНІСТРАЦІЯ

НЕ БУДЕ ПОМУШУВАТИ ЖАДНИХ

ОГЛОШЕНЬ

якщо попередні рахунки

НЕ БУДУТЬ ВИРІВНЯНІ

Окремих листів в тій справі не буде

відпisyвати.

ВСІ РАХУНКИ МУСЯТЬ БУТИ ЗАПЛАЧЕНІ

ДО 15 ДНІВ ВІД ДНЯ ПОЯВИ.

„Пісню...”

(Закінчення зі стор. 1)

Західній Німеччині, Бельгії, Швеції, Норвегії, Данії, Фінляндії тощо. В країнах, де не було українських громад, співали по-англійськи. Приймали їх скрізь тепло і щиро. „Нам розкривали двері і в Європі, і в ЗСА та Канаді також церкви православної і католицької, бо наша мета спільна — щоб наші люди, а особливо українська молодь не втрадилася у світі, а йшли до своїх церков, читали Святу Євангелію, горнулися до Бога, щоб не забували своєї рідної мови, — розповідала Розіта. — Ми іздимо не тільки по церквах, а скрізь, де живуть українці; виступали, наприклад, у Канаді по українських клубах, школах, таборах, фестивалях”. У червні ц.р. виступали вони з великим успіхом на Українському Фестивалі у Голмделі, Н.Дж.

Молоді співаки хотіли б відвідати всі місця українських поселень, щоб донести до них пісню, в якій славлять Господа віруючі в Україні. На майбутнє вони планують ще раз поїхати в Україну, а потім об'їздити українські громади в Бразилії, Парагваї, Аргентині. „Якщо б хтось із читачів „Свободи” хотів нас послухати, ми радо відгукнемося”, — запевнила Р. Попович від імені групи.

„Ми будемо співати, поки житимемо, а потім наші діти продовжуватимуть”, — зі зворушенням сказала Розіта Попович, у якій, крім сина, ще й одностороння донечка Таня, з якими батьки їх ніколи не розлучаються, беручи їх з собою в подорожі.

Неохоче прощаюся, адже не можна не зворушитися цим шляхетним горінням, як і могою групою „пробуджених” наших людей до глибшого духовного життя, геть від алкоголю, від злих навіків, від байдужості.

В кінці червня і місяці липня група знову подорожує, їхні пісні лунають у Вінніпегу, Торонто і по Америкі — Огайо, Мішиген, Вісконсин, Мінесота, Монтана, Норд Дакота, Каліфорнія. Коли вони повернутьсь додому, в Юніон, їх вже чекатимуть шойно видані чергові їхні платівки з найновішими чудовими релігійними піснями з України (разом група вже видала 12 платівок). Для бажаючих придбати платівки і касети, або запросити кватер сліди писати на адресу: P.O. Box 1174, Union, N.J. 07083.

Бажання поїхати в Україну нуртувало у них віддавна. Зреалізувати його пощастило в 1973-74 роках, коли вони поїхали, як туристи, в країну своїх батьків. Під час 50-денного перебування там відвідували і співали в баптистських церквах і церквах п'ятидесятників. Побували в Києві, Одесі, Харкові, Ужгороді, Чернівцях, і у Львові, та в інших містах, де скрізь їх радісно вітали люди і милувались їхнім співом, а вони збирали нові пісні для свого репертуару. Спочатку було трохи тяжко з українською мовою, всі ж бо вони народилися поза Україною. Але вони вивчали й інтенсивно вдосконалювали мову, якою, до речі, тепер чудово володіють.

Співала група і по різних країнах Європи — в Польщі

Бюро...

(Закінчення зі ст. 1)

на. Найбільше, однак, обтяжувачем є довге чекання після того, як приїжджі вкінці вивантажувати форми на дозвіл постійного перебування в ЗСА.

С е однак сподівання, що Служба імміграції і натуралізації одержить 100 комп'ютерів і тоді можна буде упростити ту бюрову працю, яка тепер виконується погано вишколеними урядниками, постійно спізняється. Надіються, що коли новий закон увійде в життя, різні добровільні організації, які опікуються новоприїждженими допоможуть, щоб складна бюрократія працювала швидше, краще і більш справно.

ПАМ'ЯТНИКИ

з різних гранітів, ставимо на цвинтарях св. Андрія в Бавні Бруку і св. Духа — відома солідна фірма

CYPRESS

HILLS MONUMENTS

В БІЛАНСЬКІЙ

WALTER BIELANSKI

K. M. KARDOVICH

CONSTANTINE M. KARDOVICH

800 Jamaica Avenue

Brooklyn, N.Y. 11208

Tel.: (212) 277-2332

Відкрито в кожний день в суботу, включно, від 9:30 по пол.

в неділю 10:4 по пол.

Miami, Fla.: (305) 653-5861

На бажання і для вигідних клієнтів, радо заведемо до Вашого

дому з проєктами і порадами.

FUNERAL DIRECTORS

LYTWYN & LYTWYN

UKRAINIAN

FUNERAL DIRECTORS

AIR CONDITIONED

Обслуга ЦИРА і ЧЕСНА.

Our Services Are Available

Anywhere in New Jersey.

Також займаємося похоронами на цвинтарі в Бавні Бруку і перенесенням тіл

в різні країни світу.

UNION FUNERAL HOME

1600 Stuyvesant Avenue

(corner Stanley Terr.)

UNION, N.J. 07083

(201) 964-4222

ПЕТРО ЯРЕМА

УКРАЇНСЬКИЙ

ПОГРЕБНИК

Займається похоронами в БРОУК, БРОУКЛІН, NEW YORK і ОКОЛИЦЯХ

КОНТРОЛЬОВАНА

ТЕМПЕРАТУРА

Peter Jarema

129 EAST 7th STREET

NEW YORK, N.Y. 10009

(212) 674-2568